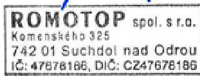


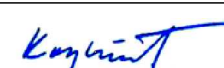
|                                                      |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
|------------------------------------------------------|--------------|---------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|----------|
| Dodavatel                                            |              |         |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                    |          |
| Použitá harmonizovaná norma                          |              |         |          | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                    |          |
| Číslo zkušebního protokolu                           |              |         |          | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                    |          |
| Oznámený subjekt                                     |              |         |          | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                    |          |
| Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Identifikační značka modelu                          |              |         |          | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                    |          |
| Funkce nepřímého vytápění                            |              |         |          | Ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                    |          |
| Přímý tepelný výkon                                  |              |         |          | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                    | kW       |
| Nepřímý tepelný výkon                                |              |         |          | Není relevantní                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    | kW       |
|                                                      |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Palivo                                               |              |         |          | Preferované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | Jiná vhodná paliva |          |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %             |              |         |          | ano                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | ne                 |          |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %             |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Jiná dřevní biomasa                                  |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Nedřevní biomasa                                     |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Antracit a antracitové uhlí                          |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Vysokoteplotní koks                                  |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Nízkoteplotní koks                                   |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Černé uhlí                                           |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Hnědouhelné brikety                                  |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Rašelinové brikety                                   |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Brikety ze směsi fosilních paliv                     |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Jiné fosilní palivo                                  |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv           |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv                  |              |         |          | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | ne                 |          |
| Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem        |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_s$       |              |         |          | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                    | %        |
| Index energetické účinnosti (EEI)                    |              |         |          | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                    |          |
| Údaj                                                 | Značka       | Hodnota | Jednotka | Údaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Značka           | Hodnota            | Jednotka |
| Tepelný výkon                                        |              |         |          | Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                    |          |
| Jmenovitý tepelný výkon                              | $P_{nom}$    | 4,8     | kW       | Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,nom}$  | 83,6               | %        |
| Částečný tepelný výkon                               | $P_{part}$   | [N.A.]  | kW       | Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]             | %        |
|                                                      |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Spotřeba pomocné elektrické energie                  |              |         |          | Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Při jmenovitém tepelném výkonu                       | $e_{l,max}$  | [N.A.]  | kW       | Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                | ano              |                    |          |
| Při částečném tepelném výkonu                        | $e_{l,part}$ | [N.A.]  | kW       | Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                 | ne               |                    |          |
| V pohotovostním režimu                               | $e_{l,SB}$   | [N.A.]  | kW       | S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                     | ne               |                    |          |
|                                                      |              |         |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                   | ne               |                    |          |
|                                                      |              |         |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem                                                                                                                                                                                                                                                | ne               |                    |          |
|                                                      |              |         |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem                                                                                                                                                                                                                                              | ne               |                    |          |
|                                                      |              |         |          | Další možnosti regulace                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                    |          |
|                                                      |              |         |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                                                                                                                                                                                                                                        | ne               |                    |          |
|                                                      |              |         |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna                                                                                                                                                                                                                                                         | ne               |                    |          |
|                                                      |              |         |          | S dálkovým ovládáním                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne               |                    |          |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku           |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku           | $P_{pilot}$  | [N.A.]  | kW       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                    |          |
| Poznámky k instalaci a údržbě                        |              |         |          | Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!<br>Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!<br>Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!<br>Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční! |                  |                    |          |
| Kontaktní údaje                                      |              |         |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                  |                    |          |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                        |              |         |          | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Produktový a inovační manažer</div>                                                        |                  |                    |          |

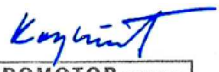
|                                                             |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
|-------------------------------------------------------------|--------------|---------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----------|
| Dodávateľ                                                   |              |         |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                   |          |
| Použitá harmonizovaná norma                                 |              |         |          | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                   |          |
| Číslo skúšobnej správy                                      |              |         |          | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                   |          |
| Notifikovaný orgán                                          |              |         |          | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                   |          |
| Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo     |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                              |              |         |          | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                   |          |
| Funkcia nepriameho vykurovania                              |              |         |          | Nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                   |          |
| Priamy tepelný výkon                                        |              |         |          | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                   | kW       |
| Nepriamy tepelný výkon                                      |              |         |          | Nie je relevantné                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   | kW       |
| Palivo                                                      |              |         |          | Uprednostňované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  | Iné vhodné palivá |          |
| Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %                          |              |         |          | áno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %                    |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Iná drevná biomasa                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Nedrevná biomasa                                            |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Antracit a suché koksové uhlie                              |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Hutnícky koks                                               |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Nízko teplotný koks                                         |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Bitúmenové uhlie                                            |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Lignitové brikety                                           |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Rašelinové brikety                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Zmiešané brikety z fosílného paliva                         |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Iné fosílné palivá                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva               |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                            |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom         |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$ |              |         |          | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                   | %        |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                          |              |         |          | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                   |          |
| Položka                                                     | Symbol       | Hodnota | Jednotka | Položka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Symbol           | Hodnota           | Jednotka |
| Tepelný výkon                                               |              |         |          | Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   |          |
| Menovitý tepelný výkon                                      | $P_{nom}$    | 4,8     | kW       | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,nom}$  | 83,6              | %        |
| Čiastočný tepelný výkon                                     | $P_{part}$   | [N.A.]  | kW       | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                        | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]            | %        |
| Vlastná spotreba elektrickej energie                        |              |         |          | Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   |          |
| Pri menovitom tepelnom výkone                               | $e_{l,max}$  | [N.A.]  | kW       | Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                               | áno              |                   |          |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                              | $e_{l,part}$ | [N.A.]  | kW       | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                          | nie              |                   |          |
| V pohotovostnom režime                                      | $e_{l,SB}$   | [N.A.]  | kW       | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                     | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                               | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                            | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                         | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | Ďalšie možnosti ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                   |          |
|                                                             |              |         |          | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                       | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                        | nie              |                   |          |
| Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka   |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka         | $P_{pilot}$  | [N.A.]  | kW       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                              |              |         |          | Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!<br>Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!<br>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu!<br>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné! |                  |                   |          |
| Kontaktné údaje                                             |              |         |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   |          |
|                                                             |              |         |          | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Produktový a inovačný manažer</div>                                                                 |                  |                   |          |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                               |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |

|                                                                                |              |         |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|-----------|
| Dostawca                                                                       |              |         |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                      |                  |         |           |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |              |         |           | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                       |                  |         |           |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |              |         |           | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                           |                  |         |           |
| Organ notyfikowany                                                             |              |         |           | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                              |                  |         |           |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |              |         |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |           |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |              |         |           | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |           |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |              |         |           | Nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |         |           |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |              |         |           | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |         | kW        |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |              |         |           | Nieistotne                                                                                                                                                                                                                                          |                  |         | kW        |
| Paliwo                                                                         |              |         |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |           |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             |              |         |           | tak                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Inna biomasa drzewna                                                           |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Biomasa niedrzewna                                                             |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Koks metalurgiczny                                                             |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Półkoks                                                                        |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Węgiel kamienny                                                                |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Brykiety z torfu                                                               |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Inne paliwo kopalne                                                            |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        |              |         |           | nie                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | nie     |           |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |              |         |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |           |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$              |              |         |           | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                |                  |         | %         |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                                  |              |         |           | 111,3                                                                                                                                                                                                                                               |                  |         |           |
| Parametr                                                                       | Oznaczenie   | Wartość | Jednostka | Parametr                                                                                                                                                                                                                                            | Oznaczenie       | Wartość | Jednostka |
| Moc cieplna                                                                    |              |         |           | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                                                                                                                                                                                              |                  |         |           |
| Nominalna moc cieplna                                                          | $P_{nom}$    | 4,8     | kW        | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                    | $\eta_{th,nom}$  | 83,6    | %         |
| Częściowa moc cieplna                                                          | $P_{part}$   | [N.A.]  | kW        | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                    | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]  | %         |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |              |         |           | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                        |                  |         |           |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  | $e_{l,max}$  | [N.A.]  | kW        | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                | tak              |         |           |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  | $e_{l,part}$ | [N.A.]  | kW        | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                            | nie              |         |           |
| W trybie czuwania                                                              | $e_{l,sb}$   | [N.A.]  | kW        | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                                                                                                                                                                              | nie              |         |           |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |              |         |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                 | nie              |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                              | nie              |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                          | nie              |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                |                  |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                       | nie              |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                  | nie              |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                        | nie              |         |           |
|                                                                                |              |         |           | Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                                                                                                                                                                                           |                  |         |           |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              | $P_{pilot}$  | [N.A.]  | kW        |                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |           |
| Dane teleadresowe                                                              |              |         |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                   |                  |         |           |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                  |              |         |           | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div> |                  |         |           |

|                                                                            |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|--------------|--|--|
| Beszállító                                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| A vizsgálati jelentés száma                                                | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                      |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Bejelentett szervezet                                                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Modellazonosító(k)                                                         | HEAT 2G 59.50.13                                                               |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Közvetett fűtési képesség                                                  | Nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   | 4,8                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | kW           |  |  |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   | Nem releváns                                                                   |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | kW           |  |  |
| Tüzelőanyag                                                                |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               | Optimális tüzelőanyag                                                          |        |              | További alkalmas tüzelőanyag(ok)                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        |              |  |  |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      | igen                                                                           |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Más fás biomassa                                                           | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Nem fás biomassa                                                           | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Kőszénkoks                                                                 | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Félkoks                                                                    | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Bitumenes kőszén                                                           | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Tőzegbrikett                                                               | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                     | nem                                                                            |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |  |  |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Szezonális helyiségfűtési hatásfok $\eta_s$                                | 73,6                                                                           |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | %            |  |  |
| Energiahatékonysági mutató (EEI)                                           | 111,3                                                                          |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Jellemző                                                                   | Jel                                                                            | Érték  | Mértékegység | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel              | Érték  | Mértékegység |  |  |
| Hőteljesítmény                                                             |                                                                                |        |              | Hatásfok (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |  |  |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$                                                                      | 4,8    | kW           | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$  | 83,6   | %            |  |  |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$                                                                     | [N.A.] | kW           | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %            |  |  |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |                                                                                |        |              | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |              |  |  |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $eI_{max}$                                                                     | [N.A.] | kW           | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |        | igen         |  |  |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $eI_{part}$                                                                    | [N.A.] | kW           | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        | nem          |  |  |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $eI_{SB}$                                                                      | [N.A.] | kW           | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |        | nem          |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        | nem          |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        | nem          |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        | nem          |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |        | nem          |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        | nem          |  |  |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |                                                                                |        |              | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        | nem          |  |  |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.] | kW           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |                                                                                |        |              | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                  |        |              |  |  |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |                                                                                |        |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                  |        |              |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                              |                                                                                |        |              | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Termék- és innovációs menedzser</div>                                                      |                  |        |              |  |  |

|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
|--------------------------------------------------------------|--------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------|-----|
| Supplier                                                     |              |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |     |
| Applied harmonised standard                                  |              |        |      | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                        |      |     |
| Test report number                                           |              |        |      | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                        |      |     |
| Notified body                                                |              |        |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      |     |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Model identifier(s)                                          |              |        |      | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                        |      |     |
| Indirect heating functionality                               |              |        |      | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                        |      |     |
| Direct heat output                                           |              |        |      | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        | kW   |     |
| Indirect heat output                                         |              |        |      | Not relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        | kW   |     |
|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Fuel                                                         |              |        |      | Preferred fuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Other suitable fuel(s) |      |     |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       |              |        |      | yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | no                     |      |     |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other woody biomass                                          |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Non-woody biomass                                            |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Anthracite and dry steam coal                                |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Hard coke                                                    |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Low temperature coke                                         |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Bituminous coal                                              |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Lignite briquettes                                           |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Peat briquettes                                              |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Blended fossil fuel briquettes                               |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other fossil fuel                                            |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other blend of biomass and solid fuel                        |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$            |              |        |      | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        | %    |     |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                |              |        |      | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |     |
| Item                                                         | Symbol       | Value  | Unit | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol           | Value                  | Unit |     |
| Heat output                                                  |              |        |      | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |     |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$    | 4,8    | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$  | 83,6                   | %    |     |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$   | [N.A.] | kW   | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                 | %    |     |
| Auxiliary electricity consumption                            |              |        |      | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |     |
| At nominal heat output                                       | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW   | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      | yes |
| At part load heat output                                     | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      | no  |
| In standby mode                                              | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW   | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |     |
|                                                              |              |        |      | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        |      | no  |
| Permanent pilot flame power requirement                      |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Installation and maintenance instructions                    |              |        |      | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                  |                        |      |     |
| Contact details                                              |              |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      |     |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                |              |        |      | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product and Innovation Manager</div>                                                                                           |                  |                        |      |     |
|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |

|                                                                     |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|--------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|---------|
| Lieferant                                                           |             |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        |         |
| Angewandte harmonisierte Norm                                       |             |        |         | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                        |         |
| Prüfberichtsnummer                                                  |             |        |         | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                        |         |
| Notifizierte Stelle                                                 |             |        |         | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                        |         |
| Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Modellkennung(en)                                                   |             |        |         | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                        |         |
| Indirekte Heizfunktion                                              |             |        |         | Nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        |         |
| Direkte Wärmeleistung                                               |             |        |         | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        | kW      |
| Indirekte Wärmeleistung                                             |             |        |         | Nicht relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        | kW      |
| Brennstoff                                                          |             |        |         | Bevorzugter Brennstoff                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) |         |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                              |             |        |         | ja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nein                                   |         |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                               |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige holzartige Biomasse                                        |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Nicht-holzartige Biomasse                                           |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                     |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Steinkohlenkoks                                                     |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Schwelkoks                                                          |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Bituminöse Kohle                                                    |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Braunkohlenbriketts                                                 |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Torfbriketts                                                        |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen               |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                        |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen  |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen              |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff           |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_s$                            |             |        |         | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        | %       |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                         |             |        |         | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                        |         |
| Angabe                                                              | Symbol      | Wert   | Einheit | Angabe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbol           | Wert                                   | Einheit |
| Wärmeleistung                                                       |             |        |         | Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        |         |
| Nennwärmeleistung                                                   | $P_{nom}$   | 4,8    | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$  | 83,6                                   | %       |
| Teillastwärmeleistung                                               | $P_{part}$  | [N.A.] | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                 | %       |
| Hilfsstromverbrauch                                                 |             |        |         | Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Bei Nennwärmeleistung                                               | $e _{max}$  | [N.A.] | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ja               |                                        |         |
| Bei Teillastwärmeleistung                                           | $e _{part}$ | [N.A.] | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | nein             |                                        |         |
| Im Bereitschaftszustand                                             | $e _{sb}$   | [N.A.] | kW      | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Sonstige Regelungsoptionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein             |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |             |        |         | Mit Fernbedienungsoption                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     | $P_{pilot}$ | [N.A.] | kW      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                |             |        |         | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                  |                                        |         |
| Kontakt Daten                                                       |             |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                        |         |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                       |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | <br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Product und -Innovationleiter                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                        |         |

|                                                                                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|-------|
| Fournisseur                                                                           |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                       |       |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |              |        |       | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       |       |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |              |        |       | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       |       |
| Organisme notifié                                                                     |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                       |       |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Référence(s) du modèle                                                                |              |        |       | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       |       |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |              |        |       | Non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       |       |
| Puissance thermique directe                                                           |              |        |       | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | kW    |
| Puissance thermique indirecte                                                         |              |        |       | Non pertinent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | kW    |
| Combustible                                                                           |              |        |       | Preferované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Autre(s) combustible(s) admissible(s) |       |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        |              |        |       | oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre biomasse ligneuse                                                               |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Biomasse non ligneuse                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Anthracite et charbon maigre                                                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Coke de houille                                                                       |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Semi-coke                                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Charbon bitumeux                                                                      |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de lignite                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de tourbe                                                                  |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre combustible fossile                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$              |              |        |       | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                       | %     |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE)                                                 |              |        |       | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                                       |       |
| Caractéristique                                                                       | Symbole      | Valeur | Unité | Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole          | Valeur                                | Unité |
| Puissance thermique                                                                   |              |        |       | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| Puissance thermique nominale                                                          | $P_{nom}$    | 4,8    | kW    | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $\eta_{th,nom}$  | 83,6                                  | %     |
| Puissance thermique partielle                                                         | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                | %     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |              |        |       | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| À la puissance thermique nominale                                                     | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | oui   |
| À la puissance thermique partielle                                                    | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                       | non   |
| En mode veille                                                                        | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |              |        |       | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    |              |        |       | $P_{pilot}$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [N.A.]           | kW                                    |       |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |              |        |       | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |                  |                                       |       |
| Coordonnées de contact                                                                |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       |       |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                         |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Directeur produits et innovation</div>                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |

|                                                                                             |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|-------|
| Fornitore                                                                                   |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |        |       |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |              |        |       | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        |       |
| Numero del rapporto di prova                                                                |              |        |       | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        |       |
| Organismo notificato                                                                        |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |        |       |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
| Identificativo del modello                                                                  |              |        |       | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        |       |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |              |        |       | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |        |       |
| Potenza termica diretta                                                                     |              |        |       | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        | kW    |
| Potenza termica indiretta                                                                   |              |        |       | Non pertinente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |        | kW    |
| Combustibile                                                                                |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 |              |        |       | sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Altra biomassa legnosa                                                                      |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Biomassa non legnosa                                                                        |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Antracite e carbone secco                                                                   |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Coke metallurgico                                                                           |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Coke a bassa temperatura                                                                    |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Carbone bituminoso                                                                          |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Mattonelle di lignite                                                                       |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Mattonelle di torba                                                                         |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Altro combustibile fossile                                                                  |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no     |       |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_b$                      |              |        |       | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        | %     |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                                       |              |        |       | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |        |       |
| Voce                                                                                        | Simbolo      | Valore | Unità | Voce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Simbolo          | Valore | Unità |
| Potenza termica                                                                             |              |        |       | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
| Potenza termica nominale                                                                    | $P_{nom}$    | 4,8    | kW    | Efficienza utile alla potenza termica nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$  | 83,6   | %     |
| Potenza termica parziale                                                                    | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Efficienza utile alla potenza termica parziale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %     |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |              |        |       | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |        |       |
| Alla potenza termica nominale                                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |        | sì    |
| Alla potenza termica parziale                                                               | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |        | no    |
| In modo stand-by                                                                            | $e_{l,sb}$   | [N.A.] | kW    | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |        | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |        | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |        | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |        |       |
|                                                                                             |              |        |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |        | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        | no    |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |              |        |       | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                  |        |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |
| Contatti                                                                                    |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |        |       |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                               |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                  |        |       |
|                                                                                             |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |       |

|                                                                   |              |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|-------|
| Dobavitelj                                                        |              |                   |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |          |       |
| Uporabljeni harmonizirani standard                                |              |                   |       | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |          |       |
| Številka porocila o preskusu                                      |              |                   |       | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |          |       |
| Priglašeni organ                                                  |              |                   |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |          |       |
| Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva              |              |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |
| Številka in oznaka modela                                         |              |                   |       | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |          |       |
| Funkcionalnost posrednega ogrevanja                               |              |                   |       | Ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |          |       |
| Neposredna toplotna moč                                           |              |                   |       | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |          | kW    |
| Posredna toplotna moč                                             |              |                   |       | Navedba ni smiselna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |          | kW    |
|                                                                   |              |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |
| Gorivo                                                            |              | Prednostno gorivo |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Druga primerna goriva |          |       |
| Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %                           |              | da                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %                            |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Druga lesna biomasa                                               |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Nelesna biomasa                                                   |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Suhi in antracitni premog                                         |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Trdi koks                                                         |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Nizkotemperaturni koks                                            |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Bitumenski premog                                                 |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Briketi iz lignita                                                |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Šotni briketi                                                     |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Mešani briketi iz fosilnih goriv                                  |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Druga fosilna goriva                                              |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv                     |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Druge mešanice biomase in trdnih goriv                            |              | ne                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
| Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva   |              |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |
| Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov $\eta_s$ |              |                   |       | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                       |          | %     |
| Indeks energetske učinkovitosti (EEI)                             |              |                   |       | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                       |          |       |
| Postavka                                                          | Simbol       | Vrednost          | Enota | Postavka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Simbol                | Vrednost | Enota |
| Toplotna moč                                                      |              |                   |       | Koristni izkoristek (NCV kot prejetjo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |          |       |
| Nazivna toplotna moč                                              | $P_{nom}$    | 4,8               | kW    | Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,nom}$       | 83,6     | %     |
| Toplotna moč pri delni obremenitvi                                | $P_{part}$   | [N.S.]            | kW    | Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,part}$      | [N.S.]   | %     |
| Dodatna poraba električne energije                                |              |                   |       | Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |          |       |
| Pri nazivni toplotni moči                                         | $e_{l,max}$  | [N.S.]            | kW    | Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                             | da                    |          |       |
| Pri delni obremenitvi toplotne moči                               | $e_{l,part}$ | [N.S.]            | kW    | Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                  | ne                    |          |       |
| V stanju pripravljenosti                                          | $e_{l,SB}$   | [N.S.]            | kW    | Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                    |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ne                    |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                         | ne                    |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Druge možnosti nadzora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                    |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ne                    |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | Z možnostjo nadzora razdalje                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ne                    |          |       |
| Zahteva za stalno moč pilotnega plamena                           |              |                   |       | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!<br>Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati!<br>Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!<br>Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo! |                       |          |       |
| Zahtevana moč pilotnega plamena                                   | $P_{pilot}$  | [N.S.]            | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |
| Navodila za namestitev in vzdrževanje                             |              |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |
| Kontaktne podatke                                                 |              |                   |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                         |                       |          |       |
|                                                                   |              |                   |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Produktní in inovativní vodja</div>                                                                                   |                       |          |       |
|                                                                   |              |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |

Suchdol nad Odrou, 22.06.2023

|                                                                                      |                |                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>Toimittaja</b>                                                                    |                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| <b>Sovellettu yhdenmukaistettu standardi</b>                                         |                | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| <b>Testiraportin numero</b>                                                          |                | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                      |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| <b>Ilmoitettu laitos</b>                                                             |                | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| <b>Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot</b> |                |                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| Mallin tunniste(et)                                                                  |                | HEAT 2G 59.50.13                                                               |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| Epäsuora lämmitys                                                                    |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| Suora lämmöntuotto                                                                   |                | 4,8                                                                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             | kW             |
| Epäsuora lämmöntuotto                                                                |                | Ei sovelleta                                                                   |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             | kW             |
| <b>Polttoaine</b>                                                                    |                | <b>Suosittelava polttoaine</b>                                                 |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et)</b> |             |                |
| Puuhalot, joiden kosteuspitoisuus on $\leq 25\%$                                     |                | Kyllä                                                                          |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on $< 12\%$                                       |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Muu puubiomassa                                                                      |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Muu kuin puupohjainen biomassa                                                       |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Antrasiitti ja kuiva höyryhiili                                                      |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Kivihiilikoksi                                                                       |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Matalan lämpötilan koksi                                                             |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Bitumihiili                                                                          |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Ruskohiilipuriste                                                                    |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Turvebriketti                                                                        |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti                                             |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Muu fossiilinen polttoaine                                                           |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti                        |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos                                          |                | Ei                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ei                                     |             |                |
| <b>Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta</b>             |                |                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus $\eta_p$                                   |                | 73,6                                                                           |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             | %              |
| Energiatehokkuusindeksi (EEI)                                                        |                | 111,3                                                                          |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| <b>Kohde</b>                                                                         | <b>Symboli</b> | <b>Arvo</b>                                                                    | <b>Yksikkö</b> | <b>Kohde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Symboli</b>                         | <b>Arvo</b> | <b>Yksikkö</b> |
| <b>Heat output</b>                                                                   |                |                                                                                |                | <b>Hyötytehokkuus (NCV)</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |             |                |
| Nimellinen lämmöntuotto                                                              | $P_{nom}$      | 4,8                                                                            | kW             | Hyötytehokkuus nimellislämpötehoilla                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th, nom}$                       | 83,6        | %              |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                            | $P_{part}$     | Ei sov.                                                                        | kW             | Hyötytehokkuus osalämpötehoilla                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th, part}$                      | Ei sov.     | %              |
| <b>Apulaitteiden virrankulutus</b>                                                   |                |                                                                                |                | <b>Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                        |             |                |
| Nimellisellä lämmöntuotolla                                                          | $e_{l, max}$   | Ei sov.                                                                        | kW             | Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                             |                                        |             |                |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                            | $e_{l, part}$  | Ei sov.                                                                        | kW             | Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                |                                        |             |                |
| Valmiustilassa                                                                       | $e_{l, sb}$    | Ei sov.                                                                        | kW             | Mekaanisella termostaatilla varustettu huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
|                                                                                      |                |                                                                                |                | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                             |                                        |             |                |
|                                                                                      |                |                                                                                |                | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin                                                                                                                                                                                                                             |                                        |             |                |
|                                                                                      |                |                                                                                |                | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin                                                                                                                                                                                                                            |                                        |             |                |
|                                                                                      |                |                                                                                |                | <b>Muut ohjausvaihtoehdot</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |             |                |
|                                                                                      |                |                                                                                |                | Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella                                                                                                                                                                                                                                      |                                        |             |                |
|                                                                                      |                |                                                                                |                | Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella                                                                                                                                                                                                                              |                                        |             |                |
| Etäohjauksella                                                                       |                |                                                                                |                | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |             |                |
| <b>Pysyvän sytytysliekin tehontarve</b>                                              |                |                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| Sytytysliekin tehontarve                                                             | $P_{pilot}$    | Ei sov.                                                                        | kW             |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |             |                |
| Asennus- ja huolto-ohjeet                                                            |                |                                                                                |                | Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita!<br>Suojatäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava!<br>Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus!<br>Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat! |                                        |             |                |
| <b>Yhteystiedot</b>                                                                  |                |                                                                                |                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                         |                                        |             |                |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                                        |                |                                                                                |                | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Tuote- ja innovaatiopäällikkö                                         |                                        |             |                |

|                                                                        |              |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|------|
| Tarnija                                                                |              |              |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
| Rakendatud harmoneeritud standard                                      |              |              |      | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                      |      |
| Testiraporti number                                                    |              |              |      | 30-12831-T-2 / 2015-10-08                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                      |      |
| Määratud katselabor                                                    |              |              |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                               |                  |                      |      |
| Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused |              |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
| Mudeli tunnus(ed)                                                      |              |              |      | HEAT 2G 59.50.13                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                      |      |
| Kaudne küttefunktsioon                                                 |              |              |      | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                      |      |
| Otsene soojusvõimsus                                                   |              |              |      | 4,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                      | kW   |
| Kaudne soojusvõimsus                                                   |              |              |      | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                      | kW   |
| Kütus                                                                  |              |              |      | Eelistatud kütus                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Muud sobivad kütused |      |
| Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %                                    |              |              |      | jah                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  | ei                   |      |
| Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %                              |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Muu puidu biomass                                                      |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Muu biomass                                                            |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Antratsiit ja kuiv kivisüsi                                            |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Kõva koks                                                              |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Madala temperatuuri koks                                               |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Bituumenkivisüsi                                                       |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Pruunsõe briketid                                                      |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Turba briketid                                                         |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Segatud fossiilkütuse briketid                                         |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Muud fossiilkütused                                                    |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid                              |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Muu biomassi ja tahkekütuse segu                                       |              |              |      | ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  | ei                   |      |
| Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel                          |              |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
| Kütmise sesoonne energiatõhusus $\eta_s$                               |              |              |      | 73,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                      | %    |
| Energiatõhususe indeks (EEI)                                           |              |              |      | 111,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                      |      |
| Kirjeldus                                                              | Sümbol       | Väärtus      | Ühik | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sümbol           | Väärtus              | Ühik |
| Soojusvõimsus                                                          |              |              |      | Kasutegur (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
| Nimivõimsus                                                            | $P_{nom}$    | 4,8          | kW   | Kasutegur nimivõimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th,nom}$  | 83,6                 | %    |
| Osaline võimsus                                                        | $P_{part}$   | Ei kohaldata | kW   | Kasutegur osalise võimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                          | $\eta_{th,part}$ | Ei kohaldata         | %    |
| Lisaseadme energiatarve                                                |              |              |      | Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                      |      |
| Nimivõimsuse juures                                                    | $e_{l,max}$  | Ei kohaldata | kW   | Üheastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                    | jah              |                      |      |
| Osalise võimsuse juures                                                | $e_{l,part}$ | Ei kohaldata | kW   | Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                | ei               |                      |      |
| Ooterežiimil                                                           | $e_{l,SB}$   | Ei kohaldata | kW   | Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil                                                                                                                                                                                                                                        | ei               |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine                                                                                                                                                                                                                                                      | ei               |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer                                                                                                                                                                                                                                   | ei               |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer                                                                                                                                                                                                                                  | ei               |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Muud reguleerimisvõimalused                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel                                                                                                                                                                                                                                               | ei               |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel                                                                                                                                                                                                                                            | ei               |                      |      |
|                                                                        |              |              |      | Kaugjuhtimine                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ei               |                      |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             |              |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             | $P_{pilot}$  | Ei kohaldata | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |
| Paigaldus- ja kasutusjuhend                                            |              |              |      | Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit!<br>Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada!<br>Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku!<br>Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras! |                  |                      |      |
| Kontaktandmed                                                          |              |              |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                   |                  |                      |      |
| Suchdol nad Odrou, 22.06.2023                                          |              |              |      | <div><br/><br/>Insener Vladimir Krajiček<br/>Toote- ja innovatsioonijuht</div>                                             |                  |                      |      |
|                                                                        |              |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                      |      |